



Prüflabor der TÜV Industrie Service GmbH TÜV SÜD Gruppe
Benannte Stelle Nummer 0036 für Druckgeräte

Bescheinigung über eine Abnahme (Schluss- u. Druckprüfung)
nach Anhang I Nr. 3.2 der EG-Richtlinie 97 / 23

Auftraggeber: **Zeppelin Silos & Systems GmbH**
Leutholdstr. 108
88045 Friedrichshafen

Auftragsnummer: **70300017**
Prüf-Nummer: **P-IS-DD1-SIN 05/07/**
10177890/074

Objektart: **Druckbehälter**

Fertigungsstätte: **wie Auftraggeber**

Prüfgrundlage: Richtlinie 97 / 23 / EWG für Druckgeräte, Modul / Artikel: **G**

Angewandte technische Regel: **AD-2000-Regelwerk**

Kennzeichnung / Etikettierung des Druckgerätes:

Kennzeichnung auf: **Fabricschild**

- Angabe zur Identifikation des Herstellers: **Zeppelin Apparatetechnik GmbH**
- Herstellungsjahr: **2005**
- Fabrikationsnummer: **T0206-4**
- Verwendungszweck: **CAR Column K 40002**

Weitere Identifikationsdaten:

Raumbezeichnung:	Raum A	Raum B	
Max./min. zulässiger Überdruck (bar):	2,0	2,0	
Max./min. zulässige Betriebstemperatur (°C):	65 / -196	65 / -196	
Rauminhalt (Liter):	79100	23900	
Beschickungsgut:	Fl.-gr. 1	Fl.-gr. 1	

Entwurfsprüfung und -zertifizierung am: **23.05.2005**,

durch: **TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH** Modul: **G** Nr. **0167/05**

Zeichnungs- / Dokumenten-Nummer oder gleichwertige Bezeichnung: **793.19506A (Blatt 01+02),**

793.19506B(Blatt3), 793.13349E, 793.12882D, 793.19507A, 793.14175C 793.16269E

Die Dokumente liegen vor und sind weiterhin gültig.

Schlußprüfung nach Anhang I Nr. 3.2.1 der Druckgeräterichtlinie am: 13.4., 5., 19., 25., 27.08.2005 durch
das Prüflabor der TÜV Industrie Service GmbH TÜV SÜD Gruppe, 88214 Ravensburg, Herr Kleiner

Durchgeführte Messungen und Untersuchungen sowie daraus abgeleitete Ergebnisse:

- Zerstörungsfreie Prüfungen und Arbeitsprüfungen: Die Berichte über Arbeitsprüfungen und zerstörungsfreie Prüfungen liegen vor. Durchführung der Prüfungen durch das Labor: **Zeppelin Silos & Systems GmbH, 88045 Friedrichshafen.**
Deren Ergebnis entspricht den zu stellenden Anforderungen
- Aus den QS-Aufklebern geht hervor, daß die bei den Prüfungen verwendeten Messmittel kalibriert sind.
- Die Werkstoffzeugnisse der drucktragenden Hauptbauteile haben vorgelegen und entsprechen den Anforderungen.
- Die Nachweise über die erforderlichen Qualifikationen des eingesetzten Fügepersonals und ZfP-Personals liegen vor und sind weiterhin gültig.
- Die Nachweise über die erforderliche Qualifikation der Arbeitsverfahren liegen vor und sind weiterhin gültig.
- Besichtigung und Maßkontrolle wurde stichprobenweise durchgeführt als: Besichtigung der Hauptnähte (Längs- und Rundnähte, weitere Nähte: Stutznähte) und Maßkontrolle durch Hersteller an Hauptbauteilen (Mantel, Böden, weitere Bauteile: Rohre, Stutzen, Flanschen). Die Prüfungen wurden ohne Beanstandungen durchgeführt.
- Eingeführte Verfahren zur Sicherstellung der Rückverfolgbarkeit werden im Zuge von Prüfungen laufend überprüft. Es ergaben sich keine Beanstandungen.



Schlußprüfung nach Anhang I Nr. 3.2.1 der Druckgeräte Richtlinie (Fortsetzung)


- Abweichungen, Zusätze oder Einschränkungen gegenüber der Prüfspezifikation:
- Angewandte nicht genormte Prüfverfahren und -anweisungen:
- Weitere vom Hersteller vorgelegte Dokumente (mit Dok.-Nr.): 4 ZfP-Protokolle für geschweißte Rohre / Reduzierungen der Fa. Jakob Hülsen GmbH

Druckprüfung nach Anhang I Nr. 3.2.2 am: 5., 25., 27.08.2005 durch: TÜV Industrie Service GmbH, Wilhelm Hauff-Str. 41, 88241 Ravensburg, S. Kleiner

Raumbezeichnung:	Raum A	Raum B	
Prüfüberdruck (bar):	2,2	2,9	
Prüfmedium:	Stickstoff	Stickstoff	

Ergebnis: Die Abnahme wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Richtlinie durchgeführt. Durchführung der Prüfungen und deren Ergebnisse ergaben keine Abweichungen.

Bemerkungen:

- Das Druckgerät wurde auf den beiden Fabrik Schildern neben der eingepprägten F.Nr. bzw. am Befestigungsniel mit dem Stempel  gekennzeichnet.
- Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den hier beschriebenen Prüfgegenstand.
- Eine auszugsweise Vervielfältigung dieses Prüfberichtes ohne schriftliche Genehmigung der benannten Stelle ist nicht zulässig.
- Der im Raum B eingebaute Wärmetauscher war nicht Gegenstand der Prüfung. Hierfür liegt eine Konformitätsbescheinigung des TÜV Süd America vor.

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen nach Zustimmung der Zertifizierungsstelle keine Bedenken gegen das Anbringen des CE-Kennzeichens mit der Kennnummer 0091. Die Zertifizierung des Druckgerätes wird empfohlen.


Weitere Hinweise:

- Eine Prüfung der Ausrüstung entsprechend Anhang 1, Nr. 3.2.3 wurde nicht durchgeführt. Die Prüfung der Ausrüstung ist daher noch erforderlich nach Zusammenbau zur Baugruppe.
- Das Druckgerät unterliegt vor Inbetriebnahme Prüfungen und wiederkehrenden Prüfungen nach den jeweils zutreffenden Rechtsvorschriften.
- Die Betriebsanleitung lag nicht vor. Die Betriebsanleitung entsprechend EG Richtlinie 97/23 ist noch zu erstellen. Die Eintragungen der Entwurfsprüfung sind aufzunehmen.
- Eine Auslegung auf Wechselbeanspruchung liegt nicht vor. AD-Merkblatt S 1 Nr. 1.4 ist zu beachten.

TÜV Industrie Service GmbH TÜV SÜD Gruppe
Benannte Stelle Nr. 0036 nach Druckgeräte Richtlinie 97/23/EG

Für das Prüflabor:

Ravensburg, den 23. September 2005


.....
(S. Kleiner, IS-DD1-SIN)
(Name, Organisationseinheit)

Anlagen:

(Dokumente und Unterlagen über Werkstoffbegutachtungen, Zulassung von Arbeitsverfahren, Prüfung von Sicherheitseinrichtungen etc.)

- Kopie der Konformitätserklärung des Herstellers (obligatorisch)
- Kopie der Werkstoffzeugnisse der drucktragenden Hauptbauteile (Mäntel, Böden, Rohrleitungen)
- Werkstoffnachweisliste